



Liberté • Égalité • Fraternité

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE DE L'ÉCOLOGIE, DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
ET DE L'ÉNERGIE

Direction générale de la prévention des risques

Paris, March 6th, 2013

Service des risques technologiques
Sous-direction des risques accidentels
Mission transport de matières dangereuses

Affaire suivie par : Marie-Hélène SIBILLE
Tél. : 01 40 81 11 14- Fax : 01 40 81 10 65
Courriel : marie-helene.sibille@developpement-durable.gouv.fr

Objet : Multilateral Agreement M258 replacing Multilateral Agreement M190
PJ : Copy of Multilateral Agreement M258 (in French and in English)

Dear Madam, dear Sir,

Multilateral Agreement M190 concerning the carriage of heatpipes containing anhydrous ammonia will expire on April 1st, 2013. It becomes necessary to renew this Multilateral Agreement given the important industrial activity linked to the carriage of such heatpipes.

Consequently, France proposes Multilateral Agreement M258 attached.

I would be very much obliged if you could agree to sign it and forward a copy of it to me and to the secretariat of the ECE in Geneva.

Yours sincerely,

Le chef du service des risques technologiques

Jérôme GOELLNER

Competent authorities of the contracting parties to ADR

Refer to recipients list

Multilateral Agreement M258

under section 4.1.4 of ADR,
concerning the carriage of heatpipes containing anhydrous ammonia

1. By derogation from the provisions of ADR packing instruction P200, heatpipes containing anhydrous ammonia, UN 1005, may be carried under the following conditions :
 - a) The heatpipes shall be packed according to packing instruction P003.
 - b) Each heatpipe shall additionally meet the following requirements :
 - the heatpipe consists in a extruded profiled aluminium section containing anhydrous ammonia,
 - closing is ensured by a crimped end and a stopper, both welded at its ends,
 - the maximum ammonia capacity in a heatpipe is 250 grams,
 - the minimum bursting pressure of a profiled aluminium section is 125 bars,
 - the interior pressure with 20 °C shall not exceed 10 bars.
 - c) During its manufacturing, each heatpipe shall undergo the following controls :
 - x-ray inspections of the weldings,
 - a leakage test to Helium,
 - a heating test to 125 °C during 30 minutes,
 - a test with 90 °C using pH paper in order to detect any ammonia leakage.
2. A documentation relating to the various tests shall remain available to the competent authorities.
3. All the other provisions of ADR relating to the carriage of anhydrous ammonia are applicable.
4. In addition to the indications prescribed by ADR, the consignor shall mention in the transport document the following elements of information :

« Carriage agreed under the terms of section 4.1.4 de l'ADR (M258) »
5. This agreement is valid until 5th March 2018 for the carriage on the territories of those ADR Contracting Parties signatory to this agreement. If it is revoked before then by one of the signatories, it shall remain valid until the above mentioned date only for carriage on the territories of those ADR Contracting Parties signatory to this agreement which have not revoked it.

Done in Paris on March 6th, 2013.

The competent authority for ADR in France

Pour la Ministre et par délégation :

L'ingénieur général des mines,

Jérôme GOELLNER